こうほう 広報ふくろい英語版第78号【No.78】

FUKUROI NEWSLETTER

2023 December

<INFORMATION・お知らせ>



Public Facilities Year-End and New-Year Holiday Operation Schedule



ねんまつねんし、きゅうぎょういちらん 年末年始の休業一覧

Month • Date • Day					D	ecer	nber	202	3 (Year	: Rei	iwa 5	j)						Jar	nuar	y 202	24 (Y	ear:	Reiv	va 6))	
		15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Name • Tel (0538)		F	Sa	S	M	T	W	Th	F	Sa	S	M	T	W	Th	F	Sa	S	M	T	W	Th	F	Sa	S	M	T
City Hall (Certification service)	43-2111		С	•						С	•					С	С	С	С	С	С			С	•	С	
City Hall (Other services)	43-2111		С	O						С	С					С	C	С	С	С	С			С	С	С	
Asaba Branch Office (All services)	23-9211		С	O						С	С					С	O	С	С	С	С			С	С	С	
Chutoen General Medical Center	0537-21-5555		С	O						С	С					С	O	С	С	С	С			С	С	С	
Seirei Fukuroi Municipal Hospital	41-2777		С	O						С	С					С	O	С	С	С	С			С	С	С	
City Holiday Emergency Care	84-9131	С	С		С	С	С	С	С	С		С	С	С	С							С	С	С			С
Vaccination Call Center	84-7813															С	O	С	С	С	С						
General Health Center																											
General Consultation service	84-7836		С	С						С	С					С	С	С	С	С	С			С	С	С	
Social Welfare Council	43-3020		C	C						C	١					٠	U	٠	U		١			C	١	٠	
Fukuroi Health Center	42-7275																										
Asaba Health Center	23-9222		С	С						С	C					С	С	C	С	С	С			С	С	C	
Mellow Plaza	30-4555						С							С	С	С	С	C	С	C	С	С					
Tsukimi-no-Sato Workshop Center	49-3400														С	С	С	C	С	C	C	C					
Fukuroi Library	42-5325								C							С	С	C	С	C	C	C	С	С	С	С	С
Asaba Library	23-6801				C							С		C		С	С	C	С	C	C					С	
Tsukimi-no Sato Workshop Center Library	49-3402	С	С	O	С	С	С	C	С	С	С	С	C	С	С	С	O	С	С	С	С	С					
All Community Centers	Each Center				С							С				С	O	С	С	С	С					С	С
Toyosawa Community Hall 43-09							С							С		С	O	С	С	С	С						
Sawayaka Arena 31-2070					С										Red	uced	Hou	rs:9:()0 an	1-6:00) pm						
Fukuroi B & G Pool 43-1523					С										С	С	O	С	C	С	С	С					
Kazami-no-Oka Pool & Fitness Center	24-0345					С							С		С	С	O	С	С	С	С	С					С
Sunlife Fukuroi	43-5051											С			С	С	С	С	С	С	С	♦					
Tourist Information Center	43-1006															С	С	С	С	С	С						
City Education Center	86-3111															С	O	С	C	С	С						

- * [C]...Closed
- **★** []...City Hall's Certification service: Sundays 17, 24 December 2023 and 7 January 2024, 8:30 am midday
- ★ [◆]...Sunlife Fukuroi: Thursday 4 January 2024, 9:00 am 5:30 pm



Caution During the Hunting Period

狩猟期間中のためご注意ください。

	Type of Animals	Hunting Period
Wild boar and Japanese	deer (trap hunting and gun hunting)	Until Friday 15 March 2024
Other game birds and ar	nimals	Until Thursday 15 February 2024
Details	 Carry something that makes a sound or walk around Stay away from areas where there are signs of traps 	forests or go hiking. ily spot you (avoid white or camouflage colors not to be mistaken for a deer). I shouting to let people know you are there.
Contact Details	Nature Conservation Division, Environment Bureau, De (Ken Kurashi Kankyo-bu, Kankyo-kyoku, Shizen Hogo-ka)	epartment of Living and Environment, Prefectural Office



Year-End and New-Year Garbage Collection Schedule

ねんまつねんし 年末年始のごみ処理一覧



Month • Date • Day							Dece	mbe	r 202	3 (Re	iwa 5)		January 2024 (Reiwa 6)						
					22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6
	Name • Tel (0538)				F	Sa	S	M	T	W	Th	F	Sa	S	M	T	W	Th	F	Sa
	Standard	MON & THU collection areas	6 000000000000000000000000000000000000	0	_	_	_	0	_	_	0			_	С		_	0		_
Burnables	Collection	TUE & FRI collection areas	Waste Management Division	_	0	_	_	_	0	_	_	0		-	_	С	_	_	0	_
Burn	Days	WED & SAT collection areas	(Haikibutsu Taisaku-ka) 84-6057	_	_	0	_	_		0			0				С	_		0
	Bring-in	Chuen Clean Center	2 30-0530	0	0	Δ	С	0	0	0	0	С	С	O	С	С	С	0	0	Δ
cyclables/ Landfills	Bring-in	Chuen Large Garbage Disposal Center (Chuen Sodai Gomi Shori Shisetsu)	27-4854	*	*	С	С	*	*	*	*	С	С	С	С	С	С	*	*	С
Recycl	Point Collection	Plastic Package and Container Recycling Center (Yoki Hoso Shigenka Senta)	1 43-2518			Δ	Δ					С	С	С	С	С	С			Δ

- **★** 【○】... Burnable Collection Days
- Chuen Clean Center (address: Fukuroi-shi, Okazaki 6635-192) Burnables bring-in hours:
 - [⊚]...9:00 am midday, 1:00 pm 5:00 pm [△]...9:00 am midday [C]...Closed 🏶 Fees will be charged according to the weight.
- Chuen Large Garbage Disposal Center (address: Iwata-shi, Shingai 59-1) Recyclables/Landfills bring-in hours:

(★)...9:00 am – midday, 1:00 pm – 4:30 pm [C]...Closed



- Plastic Package and Container Recycling Center: [□]...9:00 am midday, 1:00 pm 4:00 pm [△]...9:00 am midday [C]...Closed
- City Hall & Asaba Branch Office, Waste Paper Collection Boxes

During the period from Friday 29 December 2023 - Wednesday 3 January 2024, the City Hall & Asaba Branch Office collection boxes cannot be used, but the Chuen Clean Center collection box will be available during the year-end and New Year's holidays.

Contact Details

Waste Management Division, Waste Reduction Section (Haikibutsu Taisaku-ka, Gomi Genryo Suishin-kakari) ☎ 84-6057
Asaba Branch Office, Citizen Service Division, Citizen Service Section (Shimin Sabisu-ka, Shimin Sabisu-kakari) ☎ 23-9211
Chuen Clean Center ☎ 30-0530 Chuen Large Garbage Disposal Center (Chuen Sodai Gomi Syori Shisetsu) ☎ 37-4854



FY2024 Cancer Screening Examination

れいわ ねんど けんしん 令和6年度がん検診



(Varies by age)



Period		May – December 2024 [The ages of those eligible for the following cancer screenings: As of 31 March 2025]								
Those who took these exams in FY2023 or who have already applied for these exams in FY2024 do not need to The examination form and the cancer screening information will be mailed to you after April 2024. Those who have applied for more than three examinations below can take a specific medical examination on the day. Please check the information which will be mailed to you at a later date. The sputum examination is only conducted for those eligible. Please inquire about the requirements. The dates, methods of the exams, and the amount of copayment are subject to change. Please check the examination										
Please submit your name, date of birth, phone number, and the examinations you wish to receive via phone or via the application form on the city website to the contact details below. Applications close: Friday 19 January 2024 Applications will be accepted even after the application due date, but please apply as soon as possible. Healthcare & Disease Prevention Division, Medical Examination Guidance Section (Hoken Yobo-ka, Kenshin Shido-kakari)										
Examination	1	Venue	Period	Description of Exam	Copayment					
Gastric Cancer Screening	People aged 40+	General Health Center (Heartful Plaza Fukuroi),	May-Dec	X-ray (barium)	¥1,300					
Colorectal Cancer Screening	reopie aged 40+	(Medical examination vehicle)	(scheduled)	Fecal occult blood reaction test (Stool test)	¥500					
Chest Screening	People aged 40+	- Comminity Contars of		X-ray	Free					
(Lung Cancer and Tuberculosis)	& Required for People aged 65+	(Medical examination vehicle)	(scheduled)	Sputum examination	¥700					
Prostate Cancer Screening	Men aged 50+	General Health Center (Heartful Plaza Fukuroi) or City-designated medical institutions	May-Dec	Blood test (PSA test)	¥1,100					
Cervical	Women aged	Community Centers, etc (Medical examination vehicle)	May-Dec	Consultation,						
Cancer Screening	20+	Chutoen General Medical Center	Jun-Oct	Internal examination, Cytological examination	¥1,300					
		Obstetrics and Gynecology Clinics in the City	Jun-Dec	5)tological examination						
Breast	Women aged	Community Centers, etc (Medical examination vehicle)	May-Dec	Consultation, Mammography,	¥1,300					
Cancer Screening	30+	Chutoen General Medical Center	Jun-Oct	or Breast ultrasound (Varies by age)	71,000					



Please Donate Unwanted Food to the Food Drive

フードドライブにご協力 ください



Details	Fukuroi City is collecting unwanted food of good quality as part of a food drive project . The donated food will be given to the NPO "Foodbank Fuji-no-Kuni" to be distributed to families experiencing food insecurity. If possible, please donate!
Accepted Items	Please check the city website or contact the following service counter for details.
Location	(1) Fukuroi City Hall, 1F Civic Hall (2) Asaba Branch Office, 1F Lobby (3) General Health Center, 1F Fukuroi Social Welfare Council (4) Community Centers (5) Mellow Plaza (6) Tsukimi-no-Sato Workshop Center (7) Sawayaka Arena (8) Kazami-no-Oka Pool & Fitness Center (9) Okazaki Hall (10) Fukuroi B & G Pool ◆ Donation period only for the above locations (4)-(10): Thursday 4 - Wednesday 31 January 2024
Contact Details	Citizen's Wellbeing Division, Social Welfare Section (Shiawase Suishin-ka, Shakai Fukushi-kakari)

<COURSE ∙ 講座>



Active Learning Course for Local Residents "Color Pencil Drawing Class for Beginners"



がは元気いきいき講座「初心者のための色えんぴつ画講座」

Target	People living or working in Fukuroi									
How to Apply	Please submit your name, address and phone number via phone, or directly at the service counter of the contact details below. Applications open: Friday 15 December									
Contact Details	Sachiura Community Center ® 0538-23-7205 Reception hours: 9:00 am – 5:00 pm, Closed Mondays and national holidays									
Class Name	Date & Time	Content	Limit	Cost	Location					
Color Pencil Drawing Class for Beginners (Shoshinsha no Tame no Iro Enpitsu-ga Koza)	Fridays, 1:30 pm - 4:00 pm [January 2024] 1 12 January 19 January 3 26 January [February 2024] 2 February 9 February	Course for beginners to enjoy color pencil drawing Instructor: Mr. YAMANE	10 people	¥2,000 (material cost included)	Sachiura Community Center					

<EVENT・イベント>



Winter Star Viewing

ふゆ ほしぞらかんさつかい 冬の星空観察会



Date & Time	Saturday 13 January 2024, 6:00 pm – 8:00 pm
Location	Chuen Clean Center-Incineration Facility
Location	(Address: Fukuroi-shi, Okazaki 6635-192)
Details	Enjoy viewing the "Winter Triangle" & the Pleiades star cluster.
Details	
Torquet 9 Limit	50 people living in the city
Target & Limit	
Cost	Free of charge
III. C. A. I	Please submit your name (the names of the persons wishing to participate), address, phone number, email address, and school grade (for
How to Apply	a student participant) via the application form on the city website to the contact details below.
	Applications close: Friday 15 December 2023
Contact Details	Environmental Policy Division, Environmental Planning Section (Kankyo Seisaku-ka, Kankyo Kikaku-kakari)
001100012000	會 0538-44-3135





After Hours and Holiday Emergency Care Roster 15 December 2023 - 15 January 2024

やかん きゅうじつきゅうきゅうとうばんいひょう れいわ ねん がつ にち れいわ ねん がつ にち 夜間・休日 救 急当番医表 令和5年12月15日~令和6年1月15日

- *When seeking emergency care, please call and inform the doctor of your symptoms before visiting the clinic/hospital.
- *The reception hours of after-hour care clinics on duty in the city is until 9:30 pm on weekdays (excluding national holidays).

Da	ate	Clinic Name	Address	Medical Practice	TEL (0538)
12/15	FRI	Kurebayashi Naika Junkanki Naika Iin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
16	SAT	Seek treatment at clinics during sta	andard treatment hours, or go to Chu	itoen General Medical Center (TEL: 0537-21-	5555)
17	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
18	MON	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
19	TUE	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, cardiology	41-3000
20	WED	Shiraki Naika Junkanki Clinic	Takao 259-2	Internal medicine, cardiology	43-9555
21	THU	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
22	FRI	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, paediatrics	23-8300
23	SAT		andard treatment hours, or go to Chu	toen General Medical Center (TEL: 0537-21-	5555)
24	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
25	MON	Nagata Naika · Shokakika lin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
26	TUE	Tanaka Junkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
27	WED	Karashidane Shinryojo	Kayama 1305	Internal medicine, neghrology	30-7080
28	THU	Asaba lin	Asaba 1767-1	Internal medicine, gastroenterology	23-6320
29	FRI	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
30	SAT	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
31	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
1/1	MON	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
2	TUE	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
3	WED	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
4	THU	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, cardiology	41-3000
5	FRI	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
6	SAT		andard treatment hours, or go to Chu	toen General Medical Center (TEL: 0537-21-	5555)
7	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
8	MON	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
9	TUE	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
10	WED	Shimura Naika lin	Kuno 1973-3	Internal medicine, pulmonology, paediatrics	44-1159
11	THU	Nagata Naika · Shokakika lin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
12	FRI	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, paediatrics	23-8300
13	SAT			toen General Medical Center (TEL: 0537-21-	
14	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
15	MON	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, gastroenterology, cardiology, rheumatology	49-1331

Edited & Published by 編集・発行

Fukuroi City Hall, Collaborative Community Development Division, Foreign Nationals' Social & Intercultural Relations Promotion Office 級共市役所 協働まちづくり課 外国人活躍・共生社会推進室 TEL 0538-44-3138

Orientation Video for Foreign Residents - Living in Fukuroi



Please check out this video made by the city with helpful information about living in Fukuroi on YouTube.



Foreign Resident Consultation Desk

We provide consultations for Japanese language study, education and work etc. Available in English.

TEL: (0538) 43 - 8070

Location: Fukuroi International Exchange Center (Araya 1-1-15)